



FORMULARIO

Componente: PARTICIPACIÓN EN EVENTOS TÉCNICOS

CÓDIGO
(uso interno)

EVP-2009-0275

EVP-2008-0275

1. NOMBRE DE LA PROPUESTA

Biotechnica, Hannover 2008
Visita a Centros de Investigación de Alemania

2. LUGAR DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA

País	Alemania
Ciudad	Hannover

3. AREAS O SECTORES

Agrícola Pecuario Forestal Dulceacuícola con relacionado la agricultura Gestión

4. FECHA DE INICIO Y TÉRMINO DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Inicio:

4 de octubre

Término:

12 de octubre

5. COSTO TOTAL INICIATIVA

	\$	%
COSTO TOTAL INICIATIVA	3.302.000	100
APORTE FIA	2.052.000	62
APORTE CONTRAPARTE	1.250.000	38



6. ENTIDAD RESPONSABLE (Antecedentes Curriculares en relación con la iniciativa Anexo 2)

Nombre: Universidad de Concepción
RUT: 81.494.400-K
Identificación cuenta bancaria: CORP BANCA Cuenta N° 61-135872
Dirección comercial: Edmundo Larenas 234
Fono: 041-2204302
Fax: 041-243379
Correo electrónico: dinv@udec.cl

7. REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD RESPONSABLE (Pauta De Antecedentes Anexo 1)

Nombre: Sergio Lavanchy Merino
Cargo en la Entidad Responsable: Rector
RUT: 4.329.379-6
Dirección: Edmundo Larenas 234
Fono: 041-204302
Fax: 041-227455
Correo electrónico: slavanc@udec.cl

Firma

8. TIPO DE ENTIDAD RESPONSABLE

Universidad, educación superior

9. NATURALEZA DE LA ENTIDAD RESPONSABLE

Pública

Privada





10. COORDINADOR DE LA PROPUESTA
(Adjuntar Pauta de Antecedentes en Anexo 1)

(No aplica para el Apoyo a la asistencia a Eventos Técnicos o Ferias Tecnológicas de un postulante individual)

Nombre: Sofía Valenzuela Águila

Cargo en la Entidad Responsable: Profesor Asociado

RUT: 10.206.414-3

Dirección: Victoria 631

Ciudad: Concepción

Región: Bío-Bío

Fono: 56-41-2203850

Fax: 56-41-2207310

Correo electrónico: sofvalen@udec.cl

Firma

11. IDENTIFICACIÓN DEL POSTULANTE INDIVIDUAL

(Completar sólo para propuestas individuales y adjuntar Ficha de antecedentes personales en Anexo 1)

Nombre completo: Sofía Valenzuela Águila

RUT : 10.206.414-3

Lugar o Institución donde trabaja: Centro de Biotecnología, Universidad de Concepción

Cargo o actividad principal: Profesor Asociado

Tipo de Relación contractual

con la empresa u organismo donde trabaja:

Cuenta bancaria:

Dirección comercial: Edmundo Larenas 234

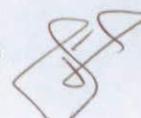
Ciudad: Concepción

Fono:

Fax:

Correo electrónico: sofvalen@udec.cl

Firma





12. IDENTIFICACIÓN DE LOS POSTULANTES

(Archivo Excel Cuadro 1).

Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales (Anexo 1) de cada uno.

Nombre del participante	RUT	Lugar o entidad en donde trabaja	Cargo y antigüedad en el cargo	Actividad que realiza (productor, investigador, docente, empresario, otro)	Región
1. Sofía Valenzuela Águila	10.206.414-3	Universidad de Concepción	Profesor Asociado	Docente	Bio Bio
2.					
3.					
4.					
5.					

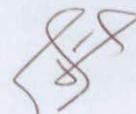
13. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA

(Máximo media página)

Asistir a Biotechnica 2008, a realizarse en Hannover, Alemania, entre el 6 y 8 de octubre de 2008. Esta visita se coordinara con la Cámara Chilema Alemana, donde se visitaran centros de excelencia en el ambito de la biotecnología agrícola y forestal. Estas visitas permitira tener nuevos contactos, para posibles colaboraciones en el futuro. En la visita a Biotechnica, se podra conocer las nuevas tecnologías, equipamientos disponibles en el area de la biotecnología. Asimismo se cordinararan entrevistas con personas de industrias, para posibles colaoraciones en proyectos de investigacion.

14. OBJETIVO GENERAL DE LA PROPUESTA

Capturar nuevos conocimientos en el area de la biotecnología agriola y forestal, con el fin de ampliar nuevas redes de colaboracion chilena-alemana.





15. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere)

- 1.- Adquirir conocimientos en áreas de interés, especialmente en nuevas tecnologías que se están aplicando al sector agrícola y forestal.
- 2.- Establecer vínculos que permitan presentar proyectos conjuntos en el futuro cercano.
- 3.- Contactar a científicos que puedan apoyar la investigación que se está realizando en el área forestal del Centro de Biotecnología.

16. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

(Cuadro 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA APROXIMADA (día/mes/año)	LUGAR	Nº PARTICIPANTES ESPERADOS
03-Noviembre, 2008	Centro de Biotecnología, Universidad de Concepción, Concepcion, región del Bio-Bio	25

17. IDENTIFICAR POSTULANTES QUE PRESENTAN TRABAJOS (PONENCIAS O POSTER) Y EL RESPECTIVO TRABAJO

(Entregar en el Anexo 6 un resumen ejecutivo de la ponencia o poster)

No corresponde. Si fuese necesario, en las visitas a los diferentes Centros de Investigación la postulante de la propuesta podrá realizar presentaciones sobre el área de investigación desarrollada en el Centro de Biotecnología, Universidad de Concepción.



18. DESCRIPCIÓN DEL EVENTO TÉCNICO O FERIA TECNOLÓGICA INDICANDO ENTIDAD ORGANIZADORA

(Adjuntar antecedentes complementarios en el Anexo 7)

(Máximo 1 página)

- Nombre del organizador del Evento: Biotechnica

- Dirección del Organizador:

Deutsche Messe
Messegelände
30521 Hannover
GERMANY

- País/Ciudad: Hannover- Alemania

Tel: +49 511 89-0

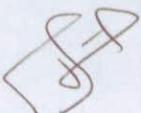
Fax: +49 511 89-32626

- Web: http://www.biotechnica.de/homepage_e

- Mail:

- Descripción:

Biotécnica, es una feria anual que se realiza en Hannover, Alemania. En ella participan e,mpresas asociadas al área de la biotecnología, desde, médicas, agrícola, ambiental y de alimentos .Dentro de esta feria se realizan una serie de conferencias, entre las que este año están **BMBF Project Forum Biotechnology**, entidad que ha invitado y actúa como contraparte de este proyecto. Estas conferencias abordarán proyectos que se han realizado por diferentes grupos alemanes y que han finalizado durante el año 2007.





19. COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA ASISTENCIA A EVENTO O FERIA TECNOLÓGICA (en pesos)

(Cuadro 3 archivo Microsoft Excel)

ITEM	APORTE FIA	APORTE CONTRAPARTE	COSTO TOTAL
TRANSPORTE AÉREO	2.052.000	70.000	2.072.000
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS ¹	0	0	0
TRANSPORTE TERRESTRE	0	0	0
VIÁTICOS (ALOJAMIENTO, ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE)	0	1.080.000	1.080.000
GASTOS DE DIFUSIÓN ²	0	50.000	50.000
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES	0	50.000	50.000
GASTOS DE ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN	0	0	0
OTROS GASTOS ³	0	0	50.000
TOTAL	2.052.000	1.300.000	3.302.000
PORCENTAJE	62%	38%	

¹ Sólo como aporte de contraparte

² En este ítem, si corresponde, se pueden incluir gastos generales y administración

³ Sólo utilizar en caso de "otro(s) gasto(s)" que sea imposible incluir en los ítems ya definidos.



20. CUADRO RESUMEN Y PROCEDENCIA DE APORTES DE CONTRAPARTE (en pesos) – ASISTENCIA A EVENTO O FERIA TEC.

(Entregar cartas de compromiso de los aportes de contra parte en Anexo 3)

(Cuadro 4 archivo Microsoft Excel)

ITEM	Aporte Individual del (o los) Postulante(s)	Aporte Ent. Responsable	Aporte Otra procedencia Ministerio Alemania	TOTAL Aporte Contraparte
TRANSPORTE AÉREO	70.000	0	0	70.000
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS ⁴	0	0	0	0
TRANSPORTE TERRESTRE	0	0	0	0
VIÁTICOS (ALOJAMIENTO, ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE)	0	0	1.080.000	1.080.000
GASTOS DE DIFUSIÓN ⁵	0	50.000	0	50.000
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES			50.000	50.000
GASTOS ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN	0	0	0	0
OTROS GASTOS ⁶	0	0	0	0
TOTAL	70.000	50.000	1.130.000	1.250.000

⁴ Sólo como aporte de contraparte

⁵ En este ítem, si corresponde, se pueden incluir gastos generales y administración

⁶ Sólo utilizar en caso de "otro(s) gasto(s)" que sea imposible incluir en los ítems ya definidos.



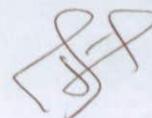
21. CRITERIOS Y MÉTODOS DE VALORACIÓN UTILIZADOS EN EL CÁLCULO DE COSTOS – ASISTENCIA A EVENTO O FERIA TEC.

(en pesos)

(Adjuntar las cotizaciones correspondientes en Anexo 8, identificadas con un número).

(Cuadro 5 archivo Microsoft Excel)

ÍTEM	VALOR UNITARIO	CANTIDAD	COSTO TOTAL	Nº DE COTIZACIÓN (según Anexo 8)
TRANSPORTE AÉREO	2.002.000	1,0	2.002.000,0	1
GASTOS DE TRAMITACIÓN DE VISAS				
TRANSPORTE TERRESTRE				
VIÁTICOS (ALOJAMIENTO, ALIMENTACIÓN Y GASTOS MENORES DE TRANSPORTE)	180.000	6,0	1.080.000	Estimación Ministerio Alemania
GASTOS DE DIFUSIÓN	50.000	1,0	50.000	3
INGRESO A FERIAS, SEMINARIOS O SIMILARES				
GASTOS DE ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN				
OTROS GASTOS	50.000	1,0	50.000	2 (Seguro de Viaje)





ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

FICHA DE ANTECEDENTES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES (Obligatorio para todos los participantes o postulantes)	
Nombre completo	Sofia Alejandra Valenzuela Aguila
RUT	10.206.414-3
Fecha de Nacimiento	7 Mayo 1966
Nacionalidad	Chilena
Dirección particular	Alonso Ovalle 89, Concepcion
Comuna	Concepcion
Región	Bio-Bio
Fono particular	09-81572126
Celular	09-81572126
E-mail	sofvalen@udec.cl
Profesión	Bioquimico
Género (Masculino o femenino)	Femenino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Marcela Valenzuela Aguila, 41-2981424
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Ver CV adjunto
ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL) (Los agricultores deben llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Centro de Biotecnología, Universidad de Concepcion
Rut de la Institución o Empresa	81.494.400-K
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Sergio Lavanchy Merino
Cargo del participante en la Institución o Empresa	Rector
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Edmundo Larenas 234, Concepcion, Bio-Bio
Fono	56-41-2204302
Fax Comercial	
E-mail	dinv@udec.cl
Clasificación de público o privado	público



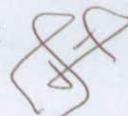


ANEXO 3: CARTAS DE COMPROMISO (POSTULANTES)

De las personas e instituciones que postulan y que serán parte de la propuesta, en las que expresen su disposición a participar en las actividades previstas y a hacer entrega de los aportes comprometidos.

Carta compromiso

Sofía Valenzuela Águila, CI 10.206.414-3, docente del Departamento de Silvicultura de la Facultad de Ciencias Forestales e investigador del Centro de Biotecnología, Universidad de Concepción, se compromete a asistir a Biotécnica 2008 y asistir a las reuniones y visitas programadas por el BMBF de Alemania. Esta actividad es coordinada por la CAMCHAL, en Chile.





ANEXO 5: CARTAS DE COMPROMISO

Documento que acredite que ha sido aceptado en el Evento Técnico o Feria Tecnológica, si se dispone de él.

Estimadas Señoras y Señores,

Me es muy, muy grato de hacerles llegar la decisión del Ministerio Federal de Ciencia y Educación de Alemania:

Ustedes son las y los eligida/os para la Delegación a la Feria Biotechnica en Hannover, Alemania. Les adjunto programa tentativa. Las visitas técnicas se elegirán según perfil de la delegación.

Sr. Miquel - Uni Chile
Sra. Lovengreen - Uni Austral
Sra. Valenzuela - Uni Concepción
Sra. Ortiz - Uni Santiago
Sr. Cereceda - Uni Federico Sta. Maria
Sr. Chamy Maggy - Uni Católica Valparaíso
Sr. Cedric Little- Uni Adolfo Ibáñez
Sr. Jordan Zimmermann - Uni Mayor
Sr. Kunstmann - Uni Magallanes

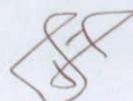
Lamento avisarles, que hasta ahora no tenemos ninguna respuesta por parte de FIA por un cofinanciamiento.

La invitación formal por parte del Ministerio de Alemania llegará inseguida.

Les saludo muy cordialmente,

Daina Neddemeyer

Productmanager
IT + Biotechnology * Tecnología Medica
DE Internacional – AHK Chile
CAMCHAL- Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria A.G.
Av. El Bosque Norte 0440 Of.601, Las Condes, Santiago, Chile.
Tel: (56-2) 20 353 20 Anexo 43, Fax: (56-2) 203 5325
P.O.Box: Casilla 19 - Correo 35, Santiago, Chile.
E-mail: dneddemeyer@camchal.cl Homepage: <http://www.camchal.com/>

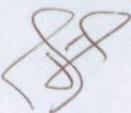




GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

ANEXO 7: PROGRAMA

EVENTO





Programa Tentativo DELEGACIÓN BMBF Biotechnica 2008

Fecha-Hora	Actividad	Lugar
Domingo 05.10.		
Llegada de los participantes, bienvenida informal, entrega de material y coordinación de la semana entrante.		
Lunes 06.10.		
Visita técnica durante todo el día		
Martes 07.10., 1° día de la feria BIOTECHNICA		
09.30-10.15	Recepción de la delegación, bienvenida oficial por el ministerio, introducción en el programa profesional.	RiG (research in Germany)-Stand
10.30-13.00	Workshop / Seminar Biotechnología	Centro de convenciones
13.00-14.00	Almuerzo - individual	Recinto ferial
14.00-18.00	Citas individuales, participación en workshops y conferencias, circuitos guiados	Recinto ferial
19.00	Cena de bienvenida oficial	Centro ciudad
Miércoles 08.10., 2° día de la feria BIOTECHNICA		
09.45-10.00	Bienvenida y coordinación del día	RiG-Stand
10.00-13.00	Citas individuales, participación en workshops y conferencias, circuitos guiados	Recinto ferial
13.00-14.00	Almuerzo - individual	Recinto ferial
14.00-18.00	Citas individuales, participación en workshops y conferencias, circuitos guiados	Recinto ferial
Jueves 09.10. y viernes 10.10.2008		
08.00 - 18.00	Transfer en bus a otras regiones en Alemania para visitar centros de investigación, universidades	
Sábado 11.10.		
	día libre y/o regreso a Chile	



ANEXO 8: COTIZACIONES QUE RESPALDEN CÁLCULOS DE COSTOS

Deben incluirse identificadas con un número

Cotización 1.

TURISMO DORADO HOTEL
 BARROS ARANAS 348
 5T8MHU
 CONCEPCION
 CONCEPCION
 TELEFONO : 56 41-2790040
 FAX : 56 41-2790039

FECHA 28AGOSTO08
 LOCALIZADOR DE RESERVA

VALENZUELA/SOFIA

SERVICIO	DE	A	SALIDA
LLEGADA			

 LAN AIRLINES - LA 704
 SAB 04OCT SANTIAGO CL FRANKFURT DE
 1845 1750

A MERINO BENITEZ
 INTL 05OCT
 1 PARADA TERMINAL INTL TERMINAL 2
 DURACION 17:05

VUELO NO

FUMADORE

RESERVA CONFIRMADA- ECONOMICO
 A BORDO: DESAYUNO/CENA
 SANTIAGO -MADRID
 MADRID -FRANKFURT
 TIPO DE EQUIPO: AIRBUS INDUSTRIE A340

LUFTHANSA - LH 1010
 DOM 05OCT FRANKFURT DE HANNOVER DE
 2035 2125

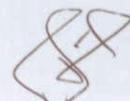
INTL AIRPORT
 DIRECTO TERMINAL 1
 DURACION 0:50

VUELO NO

FUMADORE

RESERVA CONFIRMADA- ECONOMICO
 A BORDO: REFRESCOS
 TIPO DE EQUIPO:BOEING 737-300

LUFTHANSA - LH 1011





GOBIERNO DE CHILE
FUNDACIÓN PARA LA
INNOVACIÓN AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

SAB 11OCT HANNOVER DE FRANKFURT DE
1505 1600
AIRPORT INTL
DIRECTO TERMINAL 1
DURACION 0:55

VUELO NO

FUMADORE

RESERVA CONFIRMADA- ECONOMICO
A BORDO: REFRESCOS
TIPO DE EQUIPO: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200

LAN AIRLINES - LA 705
SAB 11OCT FRANKFURT DE SANTIAGO CL
1935 0840
INTL A MERINO
BENITEZ 12OCT
1 PARADA TERMINAL 2 TERMINAL INTL
DURACION 18:05

VUELO NO

FUMADORE

RESERVA CONFIRMADA- ECONOMICO
A BORDO: APERITIVO
FRANKFURT -MADRID
MADRID -SANTIAGO
TIPO DE EQUIPO: AIRBUS INDUSTRIE A340

**** TARIFA HASTA HAVOVER USD 3.854****

Seguro de Viaje (10 días) US\$90



Deutsch
 Contact
 Contact w
 Deutsche

Quick Links

Directly to ...

Search 

 Extended Search

Homepage

News

BIOTECHNICA Profile

Upcoming BIOTECHNICA Dates

Facts and Figures

Final Report 2007

Exhibitor Responses

Impressions

Video Clips

BIOTECH CHINA

BIOTECHNICA AMERICA

Organizer - Deutsche Messe

Partners of BIOTECHNICA

Exhibition

Conferences

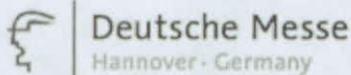
Partnering

Award

Visitor Services

Exhibitor Services

Press Service



 Print version  Send page  Note page

Login

E-mail or Us

Password

 New regist

 Forgot you

Online Serv

 my Bi

 Ticke

 Booki

 News



Adv

Partner & S



BIOTECHNICA Profile
Trade Fair. Partnering. Conferences. Award.



BIOTECHNICA in Hannover is the leading event within the European biotech industry. It embraces every segment of biotechnology - from basic biotechnology and equipment, bio-informatics and services to the five major areas of application: pharmaceuticals/medicine, industry, food, agriculture, the chemical industry and the environment.

BIOTECHNICA has been organized by Deutsche Messe AG at the Hannover Exhibition Grounds since 1985.

Today, BIOTECHNICA events - BIOTECH CHINA in Asia and BIOTECHNICA AMERICA in the USA - are also held across the globe.



Impressions

Have a look at BIOTECHNICA to our picture gallery.

 more



Image Film

Here we present you films with impressions from BIOTECHNICA.

 more

Four Sections - multiple Benefits

Exhibition

The exhibition section of BIOTECHNICA embraces the entire spectrum of biotechnology.

 more

Conferences

The conference program of BIOTECHNICA 2008.

 more

Partnering

Cut down the time and expense required to improve and develop

